SignWriting in Jordan and Saudi Arabia

1. Email from Mohammed, June 12, 2007

From: mohammed abushaira <m_abushaira@YAHOO.COM>
Date: June 12, 2007 1:39:05 AM PDT
To: sw-l@majordomo.valenciacc.edu
Subject: Re: [sw-l] Dissertation abstract - Effect of SignWriting at School for Deaf in Jordan

Hello André
Yes you are right to believe that the experimental group includes the fifteen deaf students taking the science course with signwriting while the control group includes the seventeen deaf students taking the science course without signwriting?
Thanks
Mohammed

Gagnon et Thibeault <atg@videotron.ca> wrote:
Dear Dr. Mohammed Abu Shaira and list,

I would like to ask you the following question: what is the difference between the experimental group and the control group?

Am I right to believe that the experimental group includes the fifteen deaf students taking the science course with signwriting while the control group includes the seventeen deaf students taking the science course without signwriting?

I deeply appreciate your cooperation and will be looking forward to receiving your valuable explanations. Thank you again for your help.

Best regards

André

----- Original Message ----- 
From: mohammed abushaira
To: sw-l@majordomo.valenciacc.edu ; signpreach@sbcglobal.net ; iroald@HOTMAIL.COM
Sent: Sunday, June 10, 2007 5:13 AM
Subject: Re: [sw-l] Dissertation abstract - Effect of SignWriting at School for Deaf in Jordan

Dear friends
Here is the PDF copy of the dissertation
I hop it can give any addition
Thanks
Mohammed

Valerie Sutton <signwriting@MAC.COM> wrote:
SignWriting List
June 7, 2007

> mohammed abushaira wrote:
> The research showed that SW help the deaf student to improve there
> achievement and to increase the ability to recognize the
> vocabulary. But it did not search about the interaction between
> groups of students. The findings showed effect to the interaction
> between the group and gender in vocabulary means that we can't be
> sure wether the difference between male and female related to
> manipulation (training), SW lessons, or to the group. Thanks. Mohamed

Hello Mohammed!
These are important results showing that SignWriting improved Deaf student's achievement and helped them recognize vocabulary. Thank you for doing this study!

If you send me the PDF of your dissertation, I will be happy to find a skilled translator to translate it from Arabic to English, and I will then give the translation to you for your correction and editing.

Thank you again, for studying the use of SignWriting in the classroom!

Val ;-)
Hello Dr. Mohammed Abu Shaira!

CONGRATULATIONS on completing this dissertation (abstract below), and receiving your Ph.D!

Your statistical study on the efficacy of SignWriting in Deaf Education is important research which will help educators around the world.

THANK YOU for sharing this abstract with us!

From what I understand by reading this, that your dissertation, through two control groups, showed statistically that SignWriting improved the student's understanding of spoken language vocabulary?...Have I understood this correctly?

And it also improved the interaction between groups of students?

You are the first that I know of, to do statistical studies on SignWriting in Deaf Education...

Your first study was in Saudi Arabia years ago, and now this...we are very fortunate...

SignWriting in the Arabic Nations
http://www.signwriting.org/arabia/arabia.html
I concur with Dr. Ingvild Roald in Norway, that your entire dissertation will be read eagerly by other educators, if made available....

Thank you again, and I am curious...Did the students enjoy learning SignWriting?

Val ;-

--------------

The Effect of Signwriting on the Achievement and Vocabulary Acquiring for Deaf Student at Al Amal School for Deaf in Amman City
By
Mohammed Abu Shaira
Supervised by
Dr. Ibrahim A. El-Zraigat
> ABSTRACT
>
> The purpose of this study was to investigate the effect of signwriting on academic achievement and vocabulary acquiring for deaf students at Al amal school for deaf in Amman city. To achieve this goal, the researcher developed and applied a training program by using Signwriting lesson which created by Valarie Suton, to teach signwriting for deaf students at the fifth grade at Al amal school for deaf in Amman city, and to teach them a selected part of science book from the second semester.
>
> The study was conducted at a purposive sample contained of 32 male and female students from the 5th grade, the were divided into two groups, one of them was randomly assignment as an experimental group which contain 15 students (10 male, 5 female), the second was a control group which contain 17 students (11 male, 6 female). Two tools used to collect the data, the first was a multiple choice test which was built according characteristics table, the validity and reliability for this tool was verified. The second tool was a list of vocabulary that was selected randomly from the science lessons, validity and reliability for this tool was verified. The two tools were conducted as pre and post test for the two groups. The data were analyzed by using (ANCOVA).
>
> The results of the study were indicated to significantly differences between the two groups in favor of experimental groups in achievement and vocabulary. Also, the findings showed effect to the interaction between the group and gender in vocabulary. The study recommended making more studies about signwriting and expands the samples and the ages.

2. Email from Mohammed, April 10, 2006

From: mohammed abushaira <m_abushaira@yahoo.com>
Subject: Re: Dissertation proposal

On Apr 10, 2006, at 6:11 AM, mohammed abushaira wrote:
It was a long time since last E-mail to you and the list. Today I want to inform you some about what I do. I return to work with deaf students at Al Amal Deaf School – Amman/ Jordan.

I still continue my study at Jordan University. I prepared a Dissertation proposal with
the title of "The Efficiency of SignWriting on The Achievement and Vocabulary Acquiring for Deaf Students at Amman City" to the department of Special Education at Jordan University. And I expect the acceptance within the next week.

If you have suggestions about this subject it is my pleasure to listen to you!!

Thanks
Mohamed

3. Email from Mohammed, April 12, 2006

Mohamed Abushaira
m_abushaira@yahoo.com

On Apr 12, 2006, at 5:21 AM, mohammed abushaira wrote:
I will inform you and the list about what I do. Now I start teach some of my students to read and write SignWriting (SW) as preparation for the dissertation, then will translate part of one of school's books to SW and teach our student through this method then we will see wether it is useful or not by comparing between two groups experimental .....one group will learn with SW...and a control group will learn as usual...We will Compare two things:

1 - achievement
2 - vocabulary

Thanks
Mohamed

4. Email from Mohammed, April 10, 2006

From: mohammed abushaira <m_abushaira@yahoo.com>
Date: April 10, 2006 6:14:28 AM PDT
To: Sutton@SIGNWRITING.ORG
Subject: presentation

Hi Val

Last Saturday I made a presentation about SW to some teachers who work with deaf

The presentation included:
What is SW?
Where it come from?
History of SW
Who use SW?
What is the benefit of SW?
International SW examples
Computer programs of SW (Sign-Edit, Signwriter, Signwriterjava)
At the end the teacher were very pleased.
Thanks
Mohamed

5. Email from Mohammed, October 6, 2004

From: "mohamed mahmod" <m_abushaira@hotmail.com>
Date: October 6, 2004 6:15:53 AM PDT
To: sutton@SIGNWRITING.ORG
Cc: m_abushaira@hotmail.com

Hi Val
I send this e-mail to the list but I thing there is some thing wrong.
Hi Val and the list
In the next weeks I will prepare a proposal for Ph project and I like to make about the effect of SW on one of the following
a-Deaf self concept
b-Deaf school achievement
c-Deaf motivation
d- Deaf creative thinking
SignWriting is used in this photo, to explain school subjects...

Dr. Abushaira's research shows that Deaf students who use SignWriting do better in school...
Some student's writing from the Arabic nations...
Fingerspelling and numbers written in SignWriting:

SignWriting in Arabic Nations
http://www.SignWriting.org/arabia

Fingerspelling and Numbers
http://www.SignWriting.org/arabia/arabia04.html

<table>
<thead>
<tr>
<th>A</th>
<th>ب</th>
<th>ت</th>
<th>ث</th>
<th>ج</th>
<th>ح</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ث</td>
<td>ج</td>
<td>ح</td>
<td>ح</td>
<td>خ</td>
<td>خ</td>
</tr>
<tr>
<td>ص</td>
<td>ص</td>
<td>ص</td>
<td>ص</td>
<td>ص</td>
<td>ص</td>
</tr>
<tr>
<td>ض</td>
<td>ط</td>
<td>ظ</td>
<td>ع</td>
<td>غ</td>
<td>ف</td>
</tr>
<tr>
<td>ق</td>
<td>ق</td>
<td>ق</td>
<td>ق</td>
<td>ق</td>
<td>ق</td>
</tr>
<tr>
<td>ل</td>
<td>ل</td>
<td>م</td>
<td>ن</td>
<td>ه</td>
<td>و</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>1</th>
<th>2</th>
<th>3</th>
<th>4</th>
<th>5</th>
<th>6</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>7</td>
<td>8</td>
<td>9</td>
<td>٠</td>
<td>١</td>
<td>٢</td>
</tr>
</tbody>
</table>